

Guatemala, 28 de Febrero de 2019

Licenciado
Juan Alberto Monzón Esquivel
Viceministro de Cultura
Ministerio de Cultura y Deportes
Su despacho

Respetable Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe mensual de actividad es conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo por Servicios Técnicos número 576-2019 aprobado mediante el Acuerdo Ministerial Número 10-2019 correspondiente al mes de Febrero del año 2019, y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura Serie A No. 000113

Actividad

1. Conferencia del tema: Día Internacional de la Lengua Materna, dirigida a lideresas de la Aldea San Juan Moca del municipio de Chicacao departamento de Suchitepéquez.
2. Gestión de espacio físico en la gobernación departamental, para la ubicación, funcionamiento y atención de la UDCL en el departamento de Suchitepéquez.
3. Taller de lecto-escritura del idioma Maya Tz'utujil, dirigido a estudiantes del nivel básico del Instituto Nacional de Educación Básica San Pedro Cutzan, realizado en las instalaciones de este centro educativo perteneciente al municipio de Chicacao departamento de Suchitepéquez.
4. Taller de Numeración Maya y en idioma Tz'utujil, dirigido a estudiantes del Centro Educativo: Escuela Oficial Urbana para niñas del municipio de San Miguel Panan departamento de Suchitepéquez
5. Celebración del día internacional de la Lengua materna, por medio de una conferencia sobre la importancia de Mantener viva la práctica y uso del idioma materno, dirigido a los estudiantes de la Escuela Oficial para varones del municipio de San Miguel Panan departamento de Suchitepéquez.

6. En el marco de la celebración del año internacional de la lengua materna, se coordinó una exposición de diferentes artículos con su respectivo nombre en idioma Tz'utujil, realizado por los estudiantes del nivel básico del Instituto Nacional aldea San Juan Moca del municipio de Chicacao departamento de Suchitepéquez.
7. Festival Literario del idioma Tz'utujil y presentación de danzas folclóricas realizado con los estudiantes del Instituto de Educación Básica DIVER Pamaxan, por motivos de conmemorar el día internacional de la lengua materna en este centro educativo, ubicado en el municipio de Chicacao departamento de Suchitepéquez.
8. Taller de idioma Tz'utujil (oral), dirigido a estudiantes de la Escuela Oficial Rural Mixta Concepción Belén del municipio de Chicacao departamento de Suchitepéquez. El motivo por la que se realiza este taller es para conmemorar la celebración del día internacional de la lengua materna.
9. Taller de inducción y capacitación, dirigido a promotores y gestores culturales, brindado por la Dirección General de Desarrollo y Fortalecimiento de las culturas en la Ciudad capital (Guatemala).
10. Apoyo técnico y logístico para la realización de asamblea de elección de representante y suplente del pueblo Xinca ante el Consejo departamental de Desarrollo (CODEDE) del departamento de Santa Rosa.

Resultados

1. Fortalecidos los conocimientos de las lideresas de la aldea San Juan Moca que tuvieron a bien participar en la Conferencia del tema: Día Internacional de la Lengua Materna, se evidencia el conocimiento adquirido por las lideresas "por medio de las opiniones emitidas por cada una de ellas respecto al tema desarrollado, así mismo hubieron planteamiento de propuestas para fortalecer la enseñanza del idioma materno en los hogares puesto que es allí donde se inicia la enseñanza de la misma.
2. Logrado el espacio físico en las instalaciones de la gobernación departamental para el funcionamiento de la UDCL del Ministerio de Cultura y Deportes y poder atender las necesidades culturales que manifiesten la población del departamento de Suchitepéquez.
3. Traslados y fortalecidos los conocimientos sobre la lecto-escritura del idioma Maya Tz'utujil de los estudiantes del nivel básico del Instituto Nacional de Educación Básica San Pedro Cutzan, esto se logró por medio de actividades lúdicas y didácticas realizadas con los estudiantes

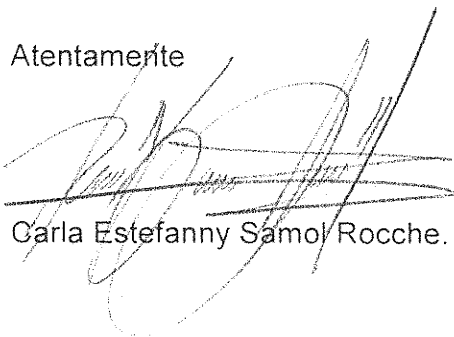
para facilitar su aprendizaje y despertar su interés por seguir aprendiendo cada día más sobre el idioma Tz'utujil.

4. Se logró el aprendizaje sobre la pronunciación de los números en idioma Tz'utujil y la escritura en el sistema vigesimal de los mayas por medio de actividades lúdicas y juegos que facilitaron la comprensión de estos temas desarrollados en este taller para la ampliación de conocimientos y la práctica del idioma materno de los estudiantes de la Escuela Oficial Urbana para niñas del municipio de San Miguel Panan departamento de Suchitepéquez.
5. Se celebró el día internacional de la lengua materna fortaleciendo los conocimientos de los estudiantes de la Escuela Oficial para varones del municipio de San Miguel Panan, durante la actividad y al final de la misma los estudiantes manifestaron el interés por saber más acerca de la Importancia de Mantener viva la práctica y uso del Idioma Materno y expusieron las ventajas y desventajas de seguir practicándolo según el punto de vista de ellos y fortaleciéndose con la información adquirida en el transcurso de la conferencia.
6. Se logró exponer 100 artículos en físico tales como ropa, frutas, utensilios de cocina, dibujos de animales, herramientas didácticas, nombres de personas entre otras, con su respectivo nombre escrito en idioma Tz'utujil, esta actividad fue protagonizada por los estudiantes del nivel básico del Instituto Nacional aldea San Juan Moca del municipio de Chicacao departamento de Suchitepéquez, logrando el objetivo establecido que es facilitar el aprendizaje del idioma Tz'utujil a estudiantes que están en una etapa inicial del aprendizaje, ya que por medio de esta exposición llamativa muchos estudiantes se acercaron a observar y a leer por curiosidad y aprendiendo nuevas palabras en su idioma materno que por alguna u otra razón no pudieron aprenderlo desde su hogares.
7. Se logró la participación de los estudiantes en las diferentes presentaciones de cantos, chistes, dinámicas, cuentos, rimas, piropos, leyendas, consejos todos netamente en idioma Tz'utujil y presentaciones de danzas folclóricas en el festival literario del idioma Tz'utujil, realizado con los estudiantes del Instituto de Educación Básica DIVER Pamaxan, por motivos de conmemorar el día internacional de la lengua materna y la mejor manera de celebrarlo es practicando la lengua materna de los estudiantes que es el idioma Tz'utujil por medio de su participación en los diferentes actividades.
8. Se implementó una nueva técnica de enseñanza del idioma Tz'utujil de manera oral y es por medio de cantos netamente en idioma Tz'utujil , es así como se logró que los estudiantes aprovecharan el tiempo asistiendo


a este taller puesto que el aprendizaje adquirido fue objetivo porque ellos pudieron motivarse al pronunciar muchas palabras en el idioma que contienen los diferentes cantos que se les enseñó.

9. Fortalecidos los conocimientos de los promotores y gestores culturales en la capacitación brindada por la Dirección General de Desarrollo y Fortalecimiento de las culturas. Se obtuvo los lineamientos de trabajo y las metas de población a tender en este periodo anual que se trabaja en cada uno de los departamentos asignados para cada uno de los promotores y gestores culturales, esta actividad fue realizada en la ciudad capital.
10. Se realizaron acercamientos con líderes comunitarios, alcaldes municipales, lideresas de cada uno de los municipios: Ixhuatan, Cuilapa, Chiquimulilla, San Juan Tecuaco, Guazacapan, Taxisco todos pertenecientes al departamento de Santa Rosa, con el objetivo de gestionar el espacio físico, equipo de sonido, sillas, mesas, así mismo para conocer el número de población a quienes se deberá entregar las convocatorias de invitación para la realización Apoyo técnico y logístico para la realización de asamblea de elección de representante y suplente del pueblo Xinca ante el Consejo departamental de Desarrollo (CODEDE) del departamento de Santa Rosa.

Atentamente



Carla Estefanny Samol Rocche.



Arma Mariana Tepezapán
Encargada del Departamento de Promoción
Dirección Técnica de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Vo.bo.



Licda. Norma Ilana Laparra Conde
Directora de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
Ministerio de Cultura y Deportes